

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Was die Woche bringt

### KURSAAL BERN

Unterhaltungskonzerte des Orchesters Rudy Bonzo, täglich nachmittags und abends.

Dancing allabendlich und Sonntag nachmittags. Kapelle Yeff Graf. Boule-Spiel und Bar.

Im Kuppelsaal hören Sie allabendlich Yeff Grafs neues Allround-Programm.

### Für den Auslandsaufenthalt junger Kaufleute

Der Schweizerische Kaufmännische Verein bemüht sich, den jungen Kauf-

leuten den Weg ins Ausland zu ebnet. Nächstens wird die Swiss Mercantile School in London wieder eröffnet, an der rund 80 junge Kaufleute ihre Englischstudien weiterführen können.

In Verbindung mit dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit beginnt der Schweizerische Kaufmännische Verein am 23. Februar mit einer Serie Wochenendkursen, die die auswanderungslustigen jungen Kaufleute über die Verhältnisse in den verschiedenen Auswanderungsgebieten in Uebersee aufklären werden. Es hatten sich seinerzeit beim SKV rund 2000 junge Kaufleute als Interessenten für die Auswanderung gemeldet.

Dem konzentrierten Sprachstudium dienen die vom SKV mit Unterstützung des Bundesamts für Industrie, Gewerbe und Arbeit geführten verschiedenen sogenannten Sprachzentren für Französisch, für Englisch und Spanisch. Das English Centre und das Centro Español werden neue Viermonatskurse am 29. April dieses Jahres beginnen.

### Schweizerisches Rotes Kreuz Kinderhilfe

Viele Kinder sind zu schwach, um die Schule zu besuchen. Sie blieben im Wachstum und in der Entwicklung zurück. Es fehlt an Medikamenten, Diätmitteln, an der richtigen Nahrung. Wer hilft?

Auskunft über die Möglichkeiten der Hilfe... Schweiz. Rotes Kreuz, Kinderhilfe, Sektion Bern, Marzillstrasse 50. Telephon 3 93 41.

## KURSAAL BERN

In allen  
**Rudy-Bonzo-Konzerten**  
die beliebten  
**Solisten-Einlagen**

# Neue Auszahlung

der  
**Abonnenten-Versicherung**  
der „**Berner Woche**“  
für Todesfall

Unter ein schweres Heufuder geraten ist das 7jährige Kind E. unseres Abonnenten L. in W. und einige Minuten darauf an den Unfallfolgen gestorben. Die Todesfallentschädigung an die Eltern betrug Fr. 1000.—.



Die Unfallversicherung der „Berner Woche“ besteht bei der Allgemeinen Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

## TIERPARK UND VIVARIUM

### Dählhölzli Bern

Im Freigehege neu:

## Grosse Eulenvoliere

### Großrestaurant Bürgerhaus

Neuengasse 20  
Bern

2 Minuten vom Bahnhof

Empfehlte seine  
prima Küche und Keller  
Lokalitäten für Sitzungen  
und Familienanlässe

Höflich empfiehlt sich  
W. Wagner - Meyeneth

Die bequemen  
**Strub-,  
Bally-Vasano-  
und  
Prothos-Schuhe**

**Georges**  
Bern, Marktgasse 42

**Kommt  
Ihr Kind  
vorwärts?**

Unsere Schule eignet sich auch ganz besonders für leicht sensible Kinder. Kleine bewegliche Klassen. Individueller Unterricht. Sorgfältige Prüfungsvorbereitung für die städtischen Mittelschulen. Prospekt!

**Gotthelfschule Bern**  
Luisenstrasse 5      Telephon 3 36 30

## Arztgehilfinnen-Kurs

Kursbeginn: **29. April 1946** mit medizinisch-praktischer Ausbildung an der **Klinik Beau-Site Bern** unter ärztlicher Leitung. Auskunft, Beratung und Anmeldung bei der Direktion der **Handels- und Verkehrsschule Bern**, Schwanengasse 11, Tel. 3 54 49